# Aleines Foto: Stadtverwaltung Coswig; Titelbild rechts oben: Stadtverwaltung Coswig; Titelbild links unten: Anne-Christin Großkopf, WVS GmbH Coswig

# COSWIGER AMTSBLATT



11/2025 · 30.08.2025

**Große Kreisstadt Coswig** 



# Sanierung der Oberschule Kötitz: Fortschritt bei Modernisierung und Denkmalschutz

Das Gebäudeensemble der Oberschule Kötitz bestand bis zum Sommer 2024 aus dem Hauptgebäude, der Sporthalle, einem modernen Erweiterungsbau, dem historischen Kötitzer Rathaus und einer Baracke aus den 1970er Jahren. Dies ist nun Geschichte. Seit Sommer 2024 fanden umfangreiche Baumaßnahmen statt.

Die Oberschule Kötitz befindet sich auf einem vielversprechenden Weg in die Zukunft. Im Rahmen eines umfassenden Sanierungskonzepts, das bereits 2021 in Form einer Konzeptstudie entwickelt wurde, wurden bedeutende Maßnahmen umgesetzt, um die Schule zukunftsfähig zu machen und gleichzeitig den Denkmalschutz zu wahren.

Das Ziel der Sanierung war der Rückbau der alten Baracke sowie die brandschutzseitige Ertüchtigung des historischen Alten Rathauses. Damit sind hochwertige Schulräume mit angenehmer Aufenthaltsqualität geschaffen wurden. Zudem werden neue Außenbereiche erschlossen, um das Lernumfeld weiter aufzuwerten. Aufgrund der denkmalgeschützten Bausubstanz, der



Die Klassenzimmer erstrahlen in einem neuen Glanz

notwendigen Verkehrsflächen für Schule und Kita sowie der beengten Platzverhältnisse auf dem Gelände gestaltet sich die Umsetzung jedoch anspruchsvoll.

Nach einem ersten Förderantrag im August 2022, der aufgrund der Überzeichnung des Programms abgelehnt wurde, wurde im August 2023 ein zweiter Antrag mit aktualisierten Kosten in Höhe von rund 3,1 Millionen Euro gestellt. Nach intensiven Gesprächen mit dem Kultusministerium wurde dieser Antrag bewilligt, wobei eine Förderquote von 41,9 Prozent bzw. 1,17 Millionen Euro zugesichert wurde.

Im Sommer 2024 begann die eigentliche Bauphase mit dem Abriss der Baracke. Parallel starteten die Sanierungsarbeiten im Alten Rathaus. Dabei wurden zahlreiche denkmalgeschützte Elemente gesichert und restauriert, darunter Fenster und Türen

Ein besonderes Merkmal ist der Anbau, der mit einer sogenannten Glasfuge errichtet wurde. Diese Maßnahme entspricht den Vorgaben des Denkmalschutzes, um die Kubatur des Altbaus sichtbar zu erhalten und gleichzeitig eine klare Trennung zwischen Alt- und Neubau zu schaffen. Der neue, helle Treppenaufgang verbindet beide Gebäudeteile harmonisch.

Auf dem Dach des Anbaus entstand eine Photovoltaikanlage, die anteilig aus dem Klimamillionen-Programm des Landkreises gefördert wird. Die Baumaßnahmen inklusive der Möblierung der Räume sollen bis Anfang September abgeschlossen sein. Im Herbst folgt die Gestaltung der Außenanlagen, da die beengten Verhält-



Bürgermeisterin Friederike Trommer und Schulleiter Mathias Müller freuen sich über die sanierte Oberschule Kötitz

nisse im Baubereich eine parallele Umsetzung erschwerten.

Mit Abschluss der Außenanlagen wird auch eine endgültige Kostenübersicht möglich sein. Derzeit gehen wir davon aus, dass die geplanten 3,1 Millionen Euro ausreichen werden.

Wir danken allen Beteiligten für ihr Engagement und freuen uns auf die Fertigstellung dieses bedeutenden Projekts, das die Oberschule Kötitz für kommende Generationen nachhaltig stärkt.

Im Frühjahr 2026 ist eine feierliche Einweihung geplant, um das 125+1-jährige Bestehen der Schule gebührend zu feiern.

#### Aus dem Inhalt

Amtliche Bekanntmachungen	2
Radwegweisung in Coswig	5
Kultur in Coswig	7

#### Informationen der Geschäftsstelle Stadtrat

#### Terminkalender der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse

Termin der Sitzung	Sitzungsbeginn	Gremium	Sitzungsort
10.09.2025	18.00 Uhr	Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig
17.09.2025	18.00 Uhr	Verwaltungsausschuss	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig
22.09.2025	18.00 Uhr	Betriebsausschuss Kommunale Dienste	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124, Karrasstraße 2, 01640 Coswig
01.10.2025	18.00 Uhr	Stadtrat mit Einwohnerfragestunde	BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal, Hauptstraße 29, 01640 Coswig
04.11.2025	19.00 Uhr	Einwohnerversammlung	BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal, Hauptstraße 29, 01640 Coswig

**Bekanntgabe der Tagesordnung gemäß Bekanntmachungssatzung** für öffentliche Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig sowie auf unserer Internetseite www.coswig.de -> Rathaus -> Aktuelles -> Amtsblatt -> elektronisches Amtsblatt

#### Öffnungszeiten

#### Bürgerbüro

Das Bürgerbüro der Stadt Coswig wird am Mittwoch, dem 24. September 2025, aufgrund einer geplanten Schulungsmaßnahme geschlossen sein und bietet auch keinen Verkauf von Produkten an. Wir bitten unsere Gäste sowie alle Bürgerinnen und Bürger um Verständnis für diese vorübergehende Schließung. Ab Donnerstag, dem 25. September 2025, steht das Bürgerbüro wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie zur Verfügung und ist gerne wieder für Ihre Anliegen da. Wir bedanken uns für Ihr Verständnis.

Montag	9.00 – 18.00 Uhi
Dienstag	9.00 – 18.00 Uhi
Mittwoch	9.00 – 15.00 Uhi
Donnerstag	9.00 – 18.00 Uhi
Freitag	9.00 – 12.00 Uhi
Sonnabend	9.00 – 12.00 Uhi

Um vorherige Terminvereinbarung wird gebeten: für das Bürgerbüro bitte online oder per Telefon 03523 66330. Online-Terminvergabe fürs Bürgerbüro und Ansprechpartner in den Fachabteilungen hier: www.coswig.de/de/stadtverwaltung.html

#### Stadtbibliothek

Montag	9.00 – 15.00 Uhr
Dienstag	9.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 - 18.00 Uhr
Freitag	9.00 - 12.00 Uhr
Sonnabend	9.00 - 12.00 Uhr

Rückgabe jederzeit am Automaten neben dem Rathauseingang (außer Zeitschriften und Spiele – bitte Leserkarte mitbringen).

#### Wohngeldstelle

9.00 - 12.00 Uhr
und 13.00 – 18.00 Uhr
9.00 - 12.00 Uhr
und 13.00 – 17.00 Uhr

#### Stadtwerke Elbtal GmbH

Mittwoch	9.00 – 12.00 Uhr
	und 13.00 - 15.00 Uhr
Donnerstag	9.00 – 12.00 Uhr
	und 13 00 – 17 00 Uhr

#### **Standesamt**

r	Montag	9.00 - 12.00 Uhr
r	Dienstag	9.00 – 12.00 Uhr
n		und 13.00 – 18.00 Uhr
r	Mittwoch	geschlossen
r	Donnerstag	9.00 – 12.00 Uhr
r		und 13.00 – 17.00 Uhr
	Freitag	nach Vereinbarung

# Beratung in besonderen Lebenslagen und für ältere Menschen

Beratung und Kontaktvermittlung zu Themen wie Notfällen, drohender Obdachlosigkeit, Schwerbehinderung, Pflege, Sozialleistungsansprüchen, Ehrenamt:

#### FG Soziales und Wohnen:

Telefon 03523 66430 (Anja Illgen) oder 66431 (Birgit Wirsik)

#### Mehrgenerationenhaus "Alte Bibo":

03523 7749469 (Beate Lindner)

#### Gleichstellungsberatung

Katja Kulisch, Kommunale Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Coswig, berät wieder am Montag, dem 15. September 2025, von 10.00 bis 12.00 Uhr im Stadtteilladen L29 (Lindenauer Straße 29) zu den Themenbereichen:

- · Vereinbarkeit von Familie und Beruf,
- soziales Netz/Anlaufstellen der Stadt Coswig,
- · Konflikte und Mobbing,
- · am Arbeitsplatz,
- Diskriminierung, Belästigung,
- · Gewalt und Stalking.
- · häusliche Gewalt.

Jeden ersten und dritten Montag im Monat bietet Katja Kulisch von 10.00 bis 12.00 Uhr Beratungen rund um das Thema Gleichstellung in der L29 (Lindenauer Straße 29) an.

Die Gleichstellungsberatung am Montag, dem 1. September 2025, entfällt. Mögliche Terminvereinbarung unter 03523 66711 oder:

gleichstellung@stadt.coswig.de

Katja Kulisch Kommunale Gleichstellungsbeauftragte

#### Tafel Coswig

der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.

Ab 1. August 2025 geänderte Ausgabetage:

- Montag keine Ausgabe mehr am Ringpark
- NEU Dienstag Ausgabe am Gemeindezentrum von 9.30 bis 12.00 Uhr
- Mittwoch keine Ausgabe mehr am Gemeindezentrum
- Freitag bleibt es im Spitzgrund bei der Zeit von 9.30 bis 11.30 Uhr

#### **Blutspende**

Die nächste Blutspendeaktion in Ihrer Region finden am 26. September 2025 von 15.30 bis 19.00 Uhr im Gymnasium Coswig, Melanchthonstraße 10 statt.

Ausweichtermine in der Termindatenbank unter www.blutspende.de oder Infotelefon 0800 1194911 (kostenfrei).

www.drk.de

#### Bürgerakademie Coswig -Unterstützung gesucht

Die Bürgerakademie organisiert jedes Jahr ein Winter- und ein Sommersemester mit je zehn Vorträgen und Veranstaltungen zu verschiedenen Wissensgebieten.

Die Hörerinnen und Hörer kommen überwiegend aus Coswig und seinen Nachbargemeinden sowie aus Radebeul und Dresden.

Die Veranstaltungen finden im Abstand von zwei Wochen donnerstags, 15.00 bis ca. 16.30 Uhr im Gesellschaftssaal der Börse statt.

Für die Betreuung der Referenten und Gäste sowie den Einlass/Kartenverkauf am Veranstaltungstag werden ein bis zwei Partner gesucht, die planmäßig zur Verfügung stehen. Die Termine sind gut planbar, weil diese ein bis zwei Monate vor Semesterbeginn feststehen.

Wenn Sie Lust auf eine interessante ehrenamtliche Tätigkeit mit - nebenbei jeder Menge Informationen und Gedankenaustausch mit anderen haben, melden Sie sich sehr gern direkt bei der Leiterin der Bürgerakademie:

#### Annelie Zeeh

Mailadresse: annelie.zeeh@outlook.de

Annelie Zeeh

#### Einwohnerversammlung am 4. November 2025

Die nächste Einwohnerversammlung findet am Dienstag, 4. November 2025, von 19.00 bis 21.00 Uhr im Ballsaal der Börse statt.

#### **Sprechstunde** des Friedensrichters im Rathaus Coswig

Die nächsten Sprechstunden unseres Friedensrichters finden am 18. September 2025 und 16. Oktober 2025 statt. Um die Vereinbarung eines Termins bei Beate Koitzsch unter 03523 66301 wird gebeten.

#### **Deutsche** Rentenversicherung Bund

Die Rentenberatungen finden nur an ausgewählten Terminen im Rathaus

Claudia Goymann, Versichertenberaterin, Telefon 03523 702585, nächster Termin: 4. September 2025 von 14.30 bis 17.00 Uhr, Raum 120, Rathaus Coswig. Keine Voranmeldung nötig.

Sibvlle Neubert. Versichertenberaterin. telefonische Terminvereinbarung unter Telefon 035243 50907

Margit Schnitzer, Versichertenberaterin, Terminvereinbarung unter Telefon: 0351 30909154, Montag bis Freitag: 10.00 bis 16.00 Uhr

#### **Demenz:** Beratungsangebot für Betroffene und **Angehörige**

Ihr Angehöriger oder Sie selbst haben eine Demenz-Diagnose bekommen? Sie wollen wissen, wie es gut weitergehen kann?

Fachberaterin Eva Helms vom Infopunkt Demenz und Pflege steht Ihnen für Einzeloder Familienberatung zur Verfügung und beantwortet Fragen zum Umgang mit den Veränderungen im Alltag, zu den Leistungen der Pflegekasse und zu den Angeboten in der Region.

Für eine umfassende Beratung planen wir 45 bis 60 Minuten ein.

Nächste Termine: 1. September 2025 und 15. September 2025, 14.30 Uhr und 15.30 Uhr im Rathaus Coswig, Raum 201, Karrasstraße 2.

Bitte um Anmeldung unter 0351 8397380 bis zum Donnerstag der Vorwoche: 0351 8397380 (Anrufbeantworter) oder: demenz@familienzentrum-radebeul.de

> Eva Helms Familienzentrum Radebeul e. V. Demenzberatung

#### Reparaturcafé des Vereins "Coswig – Ort der Vielfalt" im Stadtteilladen "L29"

Wir versuchen, kaputten Dingen ein zweites Leben zu geben. Bringen Sie Ihre defekten Kleingeräte wie Bügeleisen, Kaffeemaschinen, CD-Player, Handys, Notebooks etc. zu uns. Nach einer gründlichen Prüfung helfen wir bei der Ersatzteilbeschaffung und der Reparatur.

 $\begin{array}{ll} \textbf{Wann:} \ \text{Dienstag} & 18.00 - 20.00 \ \text{Uhr} \\ \text{Donnerstag} & 10.00 - 12.00 \ \text{Uhr} \\ \textbf{Wo:} \ \text{Lindenauer Straße} \ 29 \ \text{(Ladenstraße)}, \\ \end{array}$ 

01640 Coswig

**Wann:** erster Dienstag des Monats 16.00 – 18.00 Uhr

**Wo:** Friedewaldstraße 10, (Cafeteria MEISOP-Pflegeheim), 01640 Coswig

#### Selbsthilfegruppe "Unruhige Beine – Restless Legs"

Die Selbsthilfegruppe "Restless Legs" des Landkreises Meißen trifft sich wieder am Montag, dem 1. September 2025, von 15.00 bis 17.00 Uhr im Familienzentrum Radebeul, Altkötzschenbroda 20 (am Anger). Zum Thema "Restless Legs - Unruhige Beine - eine Volkskrankheit?" findet am Donnerstag, dem 2. Oktober 2025, von 15.00 bis 17.00 Uhr im Stadtforum Dresden (neues Rathaus), Waisenhausstraße 14, 01069 Dresden, 1. OG Konferenzraum eine Vortragsveranstaltung mit den Referenten Herrn Dr. med. Moritz Brandt, Chefarzt Neurologie und Geriatrie, Elblandklinikum Meißen und Frau Dr. Katharina Glanz, Deutsche Restless Legs Vereinigung, München statt.

Betroffene und Angehörige sind dazu gern eingeladen. Anmeldungen sind nicht erforderlich. Näheres unter:

www.selbsthilfe-restlesslegs-dd.de

Die Veranstaltung ist kostenfrei. Eine Vorab-Anmeldung per Mail an:

rls.selbsthilfe.dd@gmail.com, über die Webseite: www.selbsthilfe-restlesslegs-dd.de oder per Telefon unter 03523 51615 (Anrufbeantworter) ist erwünscht.

Elisabeth Wünsche Selbsthilfegruppenleiterin für den Landkreis Meißen

# Wenn die Sehkraft nachlässt ...

Rat und Hilfe bei Sehverlust bietet "Blickpunkt Auge" gemeinsam mit dem Landeshilfsmittelzentrum und dem Blindenund Sehbehindertenverband Sachsen an. Am Mittwoch, dem **24. September 2025,** von 14.00 bis 17.00 Uhr bei der Caritas Meißen, Ludwig-Richter-Straße 1, 01662 Meißen – der Eintritt ist frei.

#### Wir beraten unabhängig und kostenfrei zu folgenden Themen:

- Angebote und Leistungen für Menschen mit eingeschränktem Sehvermögen
- Information zu den häufigsten Augenerkrankungen
- 16.00 18.00 Uhr

  Information und Beratung zu unterstützenden Hilfsmitteln
  - Informationen zu Kultur und Freizeit
  - Spezifische Angebote der Selbsthilfe in Ihrer Region

Weitere Infos unter www.blickpunkt-auge. de oder www.landeshilfsmittelzentrum.de. PS: Kennen Sie Personen, die diese Anzeige nicht mehr lesen können? Sagen Sie ihnen bitte Bescheid!

Blickpunkt Auge

# Feste Gesprächsrunde für ältere Menschen ab 65 Jahren

Themen der Gespräche sind: Wir reflektieren die eigene Familiengeschichte. Wie war, wie ist das Verhältnis zu den eigenen Kindern? Woran sind meine Beziehungen gescheitert? Was waren wiederkehrende Muster? Wie geht es mir heute damit?

Dazu treffen wir uns an jedem ersten Dienstag im Monat von 10.00 bis 11.30 Uhr im Stadtteilladen L29 (Lindenauer Straße 29).

Das nächste Treffen findet ausnahmsweise erst am 16. September 2025 statt.

Wenn Sie dazukommen möchten, melden Sie sich bitte vorab für weitere Informationen bei Katja Kulisch, Kommunale Gleichstellungsbeauftragte der Stadt, telefonisch erreichbar unter 03523 66711, oder per E-Mail an:

gleichstellung@stadt.coswig.de.

Katja Kulisch Kommunale Gleichstellungsbeauftragte

#### Sommerlesepicknick im Bürgerpark

Das Lesepicknick in den Sommerferien fand erneut statt und konnte mittlerweile sein sechstes Mal feiern. Unter der Leitung der Stadtbibliothek Coswig trafen sich 130 Kinder der Coswiger Grundschulen im Bürgerpark. Michaele Buse von der Stadtbibliothek las lustige Kinderbücher vor. Die Kinder lauschten den Geschichten gemütlich beim Picknick auf Decken und stellten ihre Lieblingsbücher vor. Für alle Kinder und Erzieher war es ein wundervolles Sommerpicknick, das den Aufenthalt im Bürgerpark zu einem besonderen Erlebnis machte.

Stadtbibliothek Coswig



#### Fehlerteufel im Amtsblatt

Leider hat sich in der Amtsblattausgabe vom 2. August 2025 auf Seite 7 der Fehlerteufel eingeschlichen. Im Artikel "Ein neues grünes Klassenzimmer für die Grundschule West" wurden insge-

samt in das grüne Klassenzimmer über 10.000 Euro investiert.

In der Onlineausgabe konnte der Fehler korrigiert werden. Wir bitten für das Versehen um Entschuldigung.

#### Radwegweisung in Coswig - Zehn Radrouten führen nun durch unsere Stadt

Nun sind es zehn Routen, die durch Coswig und seine Ortsteile führen und den Radfahrenden ihren Weg weisen.

Mit der 2015 herausgegebenen Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr begann ein Prozess der Überarbeitung, Neuplanung und schließlich Neuerrichtung der Radwegbeschilderung. Seinen Anfang hatte der Prozess in Coswig mit der normgerechten Beschilderung des Elbradweges. Ihm folgte 2019 die Route 0, die entlang der stark befahren Staatsstraße S 80/81 eine Alternative für die Radfahrenden unter Nutzung bestehender und teilweise auch neu angelegter Feld- und Waldwege schuf. Inzwischen ist diese Wegeverbindung von Weinböhla über den Auer bis nach Dresden ausgeschildert und die Basis für weitere Ausbauvorhaben.

Im Jahr 2023 kamen die Routen 1 und 2 hinzu. Die Route 1 verbindet inzwischen Klipphausen über die Coswiger Elbfähre mit Moritzburg. Vom Elberadweg führt nun die Route 2 über die Auerstraße nach Moritzburg. Mit der durchgehenden Beschilderung der Route M von Moritzburg über Auer, Weinböhla, Neusörnewitz sowie Meißen kam eine weitere überörtliche Verbindung hinzu. Eine entsprechende Ausschilderung erhielten auch die Rou-

ten 3 bis 7. Sie verdichten das Netz innerhalb der Stadt und führen zu den Verknüpfungspunkten mit den Nachbarkommunen.

Der ganze Prozess nahm viel Zeit in Anspruch, da von der ersten Idee bis zur Umsetzung doch so manches abzustimmen notwendig war. Es musste geklärt werden, was über welche Radrouten ausgeschildert wird, welche Schilder müssen neu errichtet oder bestehende Schilder umgebaut werden, und schließlich musste auch abgestimmt werden, was unsere Nachbarkommunen planen.

An dieser Stelle wollen wir uns bei allen, die an der Projektierung mitgewirkt haben, recht herzlich bedanken, insbesondere bei unseren damaligen Praktikanten Paul Löwe, Lara Schumann sowie Jessica Einicke. Alle drei sind heute gestandene Verwaltungsmitarbeiter mit praktischem Bezug.

Ein großes Dankeschön an den Landkreis Meißen sowie bei den Stadträtinnen und Stadträten, die die Finanzierung ermöglichten. Ebenso bedanken wir uns bei den Grundstückseigentümern, die die Aufstellung auf ihren Grundstücken gestatteten und bei unseren Kollegen vom Baubetriebshof, insbesondere Steffen Wendler, der die fachgerechte Montage

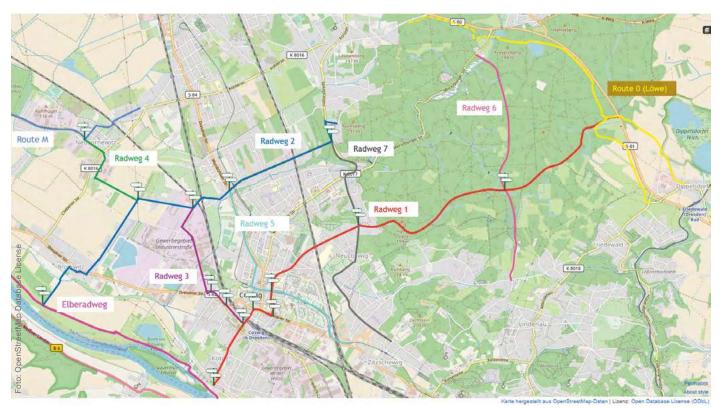


in hoher Qualität mit seinen Mitstreitern durchführte.

Bedanken möchten wir uns aber auch bei all denjenigen, die die neuen Schilder ganz lassen und somit sicherstellen, dass sie noch lange Zeit den Weg weisen durch unsere Gebiete.

Viel Spaß und Freude beim Radfahren durch unsere Region.

Olaf Lier Fachbereichsleiter Ordnungswesen



Plan der Coswiger Radrouten

#### 6

# Baumaßnahmen Lößnitzstraße: Erster Bauabschnitt abgeschlossen, zweiter beginnt Ende August

Im ersten Abschnitt der Lößnitzstraße zwischen Radebeuler Straße und Oststraße wurden im Sommer die Fahrbahndecke saniert und neuer Asphalt eingebaut. Zudem haben die Gehwege eine neue Pflasterung erhalten. An den Querungsstellen wurden deutlichere Absenkungen hergestellt. Die laufenden Restleistungen dieses Abschnitts werden voraussichtlich bis Ende August abgeschlossen.

Im Anschluss daran beginnt Ende August der zweite Abschnitt der Lößnitzstraße zwischen Breite Straße und der Hochhauszufahrt Nr. 9 a-c. Hier sind Vollsper-



rungen vorgesehen, einschließlich der Kreuzung Breite Straße. Diese sowie die Lößnitzstraße ab dem Heizhaus werden für den Ausbau als Sackgassen geführt. Die Umleitungsführung wird entsprechend ausgeschildert. Die Erreichbarkeit zum Hochhaus Lößnitzstraße 9 a-c wird gewährleistet sein, jedoch sind bauzeitliche Einschränkungen an den Stellplätzen unvermeidbar.

Die Stadtverwaltung bittet um Verständnis für die Beeinträchtigungen während der Bauphase und dankt allen Bürgerinnen und Bürgern sowie den Anwohnern für ihre Geduld.

> Andreas Palusczyk Fachgebietsleiter Tiefbau

#### Neubau von Lärmschutzwänden in Coswig

Die Deutsche Bahn informiert, dass die DB InfraGO in der Zeit von Freitag, 12. September 2025, bis Freitag, 12. Dezember 2025, Lärmschutzwände an der Bahnstrecke 6248 Dresden-Friedrichstadt – Elsterwerda in den Ortsdurchfahrten Coswig und Weinböhla errichtet. Gearbeitet wird in durchgängiger Totalsperrung zeitgleich in zwei Bau-Abschnitten: In Coswig werden die Lärmschutzwände bahnrechts und bahnlinks ab Bahnkilo-

meter 12,4 bis Bahnkilometer 14,5 fertiggestellt und die Torsionsbalken auf den Eisenbahnüberführungen der Neucoswiger Straße, der Moritzburger Straße und dem Lockwitzbach eingebracht.

Für den Bau der Lärmschutzwände werden moderne lärmgedämpfte Arbeitsgeräte eingesetzt. Dennoch lassen sich Belästigungen und Beeinträchtigungen durch Lärm im gesamten Zeitraum der Baumaßnahme leider nicht vermeiden.

Nächtliche Immissionsgrenzwerte werden nicht überschritten. Die Deutsche Bahn bittet alle Betroffenen um Verständnis für die mit diesen Arbeiten verbundenen Unannehmlichkeiten.

Weitere Informationen zum Thema Lärmschutz sind im Internet abrufbar unter: www.deutschebahn.com/laermschutz

Bettina Brunzlow-Schmieder RB West, Lärmsanierung, Standort Berlin (I.II-W-L-O) DB InfraGO AG

# Zum Jubiläum einen Blumenschriftzug vor dem Rathaus

Schon vor dem Stadtfest Ende Mai wurde vor dem Rathaus durch die Mitarbeiter des Baubetriebshofes ein Blumenbeet mit dem Schriftzug "675 Jahre" bepflanzt. Die jungen Blumen mussten erst einmal anwachsen und erstrahlen nun in den wunderschönen Farben rot und weiß. Der Jubiläums-Schriftzug wurde kunstvoll in

Szene gesetzt und durch die Mitarbeiter sorgfältig ausgewählt sowie liebevoll arrangiert. So verleiht er eine lebendige Atmosphäre.

Diese kreative Bepflanzung ist nicht nur ein Blickfang, sondern auch ein Zeichen für die Verbundenheit und Geschichte von Coswig.



#### Stellenausschreibung Verwaltungsmitarbeiter/Verwaltungsmitarbeiterin (m/w/d)

Das Ev.-Luth. Kirchspiel Coswig-Weinböhla-Niederau sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt (idealerweise zum 1. Oktober 2025) für die Pfarramtsverwaltung einen/eine Verwaltungsmitarbeiter/in mit einem Beschäftigungsumfang von 70 Prozent. Arbeitsort wird hauptsächlich Coswig sein. Hinweise zu Aufgabenschwerpunkten, Anforderungen und Vergütung finden

Sie auf der Homepage des Kirchspiels unter www.kirchspiel-cwn.de.

Die zu besetzende Stelle ist in gleicher Weise für Frauen und Männer geeignet. Insbesondere möchten wir auch schwerbehinderte Menschen fördern und ermutigen diese, sich bei entsprechender Eignung zu bewerben.

Vollständige und ausführliche Bewerbungen richten Sie bitte bis zum 15. September 2025 an den Kirchenvorstand des Ev.-Luth. Kirchspiels Coswig-Weinböhla-Niederau, Ravensburger Platz 6, 01640 Coswig.

Ev.-Luth. Kirchspiels Coswig-Weinböhla-Niederau

#### Erstklässler erhielten Einschulungspräsente im Rahmen der Richtlinie "Familienfreundliches Coswig"

Im Zuge der Richtlinie "Familienfreundliches Coswig", die im Juni des vergangenen Jahres beschlossen wurde, unterstützt die Stadt Coswig Familien durch freiwillige finanzielle Zuwendungen und Sachleistungen.

Seit September 2024 profitieren Coswiger Familien unter anderem von Gutscheinen für kulturelle und sportliche Freizeitangebote bis zum 31. Dezember 2025 sowie von Begrüßungsgeldern für Neugeborene und Zuzugsprämien für Familien mit Kindern bis zehn Jahren.

Ein zentrales Element der Förderrichtlinie ist die ergänzende Schulausstattung. Jedes Kind, das zum Schuljahr 2025/2026 in eine Grundschule in Trägerschaft der Stadt Coswig aufgenommen wurde, erhielt zum Schulanfang ein Einschulungspräsent als ergänzende Sachleistung zur Schulausstattung. Die Inhalte der Präsente wurden von den jeweiligen Schulleitungen und künftigen Klassenlehrerinnen bzw. Klassenlehrern ausgewählt. Die Beschaffung und Verpackung der Präsente erfolgten zentral über das Fachgebiet Schulen/Kitas/Jugend der Stadtverwaltung Coswig. Die Schulen übernahmen die Übergabe der Präsente im Rahmen der Einschulungsfeier.

Die Stadt investierte rund 14.750 Euro in die Einschulungspräsente. Insgesamt wurden 174 Präsente verpackt.

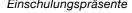
Diese Maßnahme unterstreicht das Engagement der Stadt Coswig, Familien frühzeitig zu unterstützen und Chancen- Einschulungspräsente

gleichheit im Bildungsbereich zu fördern. Die Stadtverwaltung dankt allen Beteiligten für die Kooperation von Schulen, Lehrkräften, Elternräten und dem Fachgebiet Schulen/Kitas/Jugend.











#### Kultur in Coswig vom 30.08. bis 28.09.2025

#### Tage des offenen Weingutes in Sachsen

30. und 31.08.2025 Tage des offenen Weingutes Infos: www.sachsen-tourismus.de

#### Veranstaltungen in Coswig und den Schlössern des Meißnischen Landadels

30.08.2025, 10.00 - 14.00 Uhr Börse Coswia

#### Berufs- und Studienorientierungsmesse - BSOM

Eine gemeinsame Veranstaltung des Gymnasiums Coswig, der LeonhardFrank-Oberschule, der Oberschule Kötitz, der Evangelischen Schule Coswig und der Stadtverwaltung Coswig

Schloss Lauterbach Musik an den Höfen des Meißnischen Landadels Klaus Paier & Asja Valcic:

30.08.2025, 16.00 Uhr

Vision for two

Klaus Paier, Akkordeon & Bandoneon Asia Valcic, Violocello Kompositionen von Klaus Paier und Asja Valcic

30.08.2025, 17.30 Uhr, Alte Kirche SonnAbendKlang

Friedrich Sacher spielt Orgelmusik aus Norddeutschland

06.09.2025, 14.00 Uhr Interkultureller Garten Coswig

#### "Kräuter entdecken und genießen" (Dauer ca. 1,5 h)

Führung und kleiner Imbiss mit Mitgliedern des Vereins

- kostenfrei, Spenden willkommen -In Kooperation mit der Ausstellung "Esskultur im Mittelalter" Karrasburg

06.09.2025, 20.00 Uhr, Börse, Ballsaal **ABBA Unforgettable** 

Die ultimative Tribute-Show für alle ABBA-Fans

07.09.2025, 17.00 Uhr
Schloss Scharfenberg
Musik an den Höfen
des Meißnischen Landadels
Abschlusskonzert
Inventus – vom Suchen & Finden,
Vergessen und Erinnern

Nelly Sturm, Blockflöten & Fagott Sebastian Knebel, Cembalo Werke von Matthew Locke, Henry Purcell, Christoph Schaffrath und Georg Philipp Telemann

09.09.2025, 15.30 Uhr, Börse Coswig **Senioren-Schwofen** Tanztee für Junggebliebene

09.09.2025, 16.00 Uhr Interkultureller Garten Coswig "Kräuter entdecken und genießen" (Dauer ca. 1,5h)

Führung und kleiner Imbiss mit Mitgliedern des Vereins – kostenfrei, Spenden willkommen – In Kooperation mit der Ausstellung "Esskultur im Mittelalter" Karrasburg

11.09.2025, 17.00 – 22.00 Uhr Park und Villa Teresa **Coswiger Afterworkparty** mit DJ Alex Pitchens

13.09.2025, 20.00 Uhr, Börse, Ballsaal **Johnny Cash Memorial Show** The Cashbags

#### Jazzfeudal 2025, Schloss Batzdorf

13.09.2025, 19.00 Uhr Crossing Paths Antoine Spranger Ensemble (Deutschland/Frankreich)

Ludovic Ernault, Saxophon Antoine Spranger, Piano Matis Regnault, Bass Tobias Frohnhöfer, Drums Lars Kutschke, Gitarre



14.09.2025, 19.00 Uhr

Wir sind ein Traum der Zeiten: ArsMusicaElettrica

Julla von Landsberg – Gesang Lars Kutschke, Stefan Maass – Gitarre Tom Götze – Bass

14.09.2025, 14.00 – 23.00 Uhr Weingut Henke Kellerführung mit Weinverkostung

#### Fest der Vielfalt

20.09.20258, 15.00 – 18.00 Uhr Karrasburg Museum Coswig **Mittelalterliche Spiele** Freier Eintritt in die Ausstellungen

20.09.20258, 15.00 – 18.00 Uhr Bürgerpark

Bühnenprogramm und Mitmachangebote

beim CVJM und im Bürgerpark

23.09.2025, 18.00 Uhr Ev. Gemeindezentrum

"Why we matter"

Lesung und Gespräch mit Emilia Roig Moderation: Marlen Hobrack anlässlich der Interkulturellen Wochen im Landkreis Meißen

26.09.2025, 19.00 Uhr Ev. Gemeindezentrum

Liederabend "Zwischen den Welten" Marion Langer, Klavier und Victoria Esper, Sängerin und Sprecherin

Lieder von Kurt Weill, Georg Kreisler und anderen



26.09.2025, 19.00 Uhr, Villa Teresa Wildes Parfüm
Leselounge mit Livemusik
René Seim und Anne Zückert, Lesung
Beate Baum, Krimiautorin
Farid Ben Miles, Gitarre
In Zusammenarbeit mit dem Windlust-

verlag aus Dresden

26.09.2025, 19.00 Uhr
Ev. Gemeindezentrum
Liederabend
Marion Langer und Victoria Esper
Lieder von Kurt Weill, Georg Kreisler

28.09.2025, 16.00 Uhr, Villa Teresa
Allegro Appassionato
Bruno Borralhinho, Cello
Andreas Hecker, Klavier
Werke von Camille Saint-Saëns,
Felix Mendelssohn-Bartholdy,
Sergej Prokofjew und Eugen d'Albert



23.09.2025, 09.00 und 10.15 Uhr 24.09.2025, 09.00 und 10.15 Uhr 25.09.2025, 09.00 und 10.15 Uhr 30.09.2025, 09.00 und 10.15 Uhr 19.11.2025, 15.00 Uhr Familienkonzert **DoReMi Konzerte für Kinder** 

in der Villa Teresa Die kleine Prinzessin Piccolo Angelika Heyder-Tippelt, Piccoloflöte Ryoko Taguchi, Klavier

#### Offene Alte Kirche

bis September dienstags – freitags, 11.00 – 15.00 Uhr sonnabends, 16.00 – 18.00 Uhr

#### Ausstellungen

bis 12.09.2025, Rathausfoyer
Porträtfotoschau – Retrospektive
von Jörg B. Schubert
mit 130 Aufnahmen der letzten
40 Jahre

30.08. – 16.11.2025, Karrasburg Esskultur im Mittelalter

Wanderausstellung von Dr. Alice Selinger mit Spielstationen und Entdeckungen rund um ungleiche Ess- und Trinkgewohnheiten der verschiedenen Stände. Eine Ausstellung für die ganze Familie! In Kooperation mit dem Interkulturellen Garten Coswig e.V. bieten wir einen Entdeckungspfad durch die Kräuterkunde an.

Rathausfoyer I. Etage
Humanitäre Hilfe und
Migrationsarbeit
Zehn Jahre Initiative Coswig –
Ort der Vielfalt
anlässlich der Interkulturellen Wochen
im Landkreis Meißen
(bis 17.10.2025)

#### Mehrgenerationenhaus Alte Bibo

dienstags, 9.00 – 11.00 Uhr Frühstückstreff

18.09.2025, 16.00 Uhr

02.09.2025, 14.00 – 17.00 Uhr "Bibo macht sich einen Bunten" – Spieletreff "Strick & Liesel" – Kreatives mit Wolle und Faden

09.09.2025, 15.00 – 18.00 Uhr **MGH-Fest zum Welt-Alpha-Tag** 

10.09.2025, 14.00 – 17.00 Uhr Kaffeeklatsch 60+ – wir gehen DART/BINGO spielen

16.09.2025, 14.00 – 17.00 Uhr "Bibo macht sich einen Bunten" – Spieletreff "Strick & Liesel" – Kreatives mit Wolle und Faden 17.09.2025, 14.00 – 17.00 Uhr "Stammtisch für pflegende Angehörige"

Erfahrungsaustausch und hilfreiche Tipps

23.09.2025, 14.00 – 17.00 Uhr "Bibo macht sich einen Bunten" – Spieletreff

24.09.2025, 14.00 – 17.00 Uhr Kaffeeklatsch 60+

30.09.2025, 14.00 – 17.00 Uhr "Bibo macht sich einen Bunten" – Spieletreff

#### Jazzfeudal 2025

Unter dem Titel "Jazzfeudal" findet unser jährliches Jazzfest auf Schloss Batzdorf statt. In den Räumen des ehrwürdigen Schlosses entfaltet sich die Akustik der Jazzkonzerte ganz besonders. Da es im Oktober jedoch oft schon zu kalt ist, um das Ambiente wirklich zu genießen, finden die Konzerte in diesem Jahr am Wochenende des offenen Denkmals am 13./14. September 2025 statt.

Mit Frankreich steht diesmal ein Gastland im Mittelpunkt. Wir freuen uns auf das deutsch-französische Antoine Spranger Ensemble (Sonnabend, 13. Sep-

tember 2025), das gemeinsam mit dem künstlerischen Leiter des Festivals, dem renommierten Jazzgitarristen Lars Kutschke, zu erleben ist. Und am Sonntag, dem 14. September, begeben wir uns auf eine Zeitreise mit dem Ensemble ArtsMusica-Elettrica – Jazz trifft auf Heinrich Schütz! Jedes der Konzerte ist ein musikalischer Leckerbissen und die Reise zum spätsommerlichen Schloss Batzdorf mit seinem eigenen Charme wert. Wer sich dafür entscheidet, gleich beide Konzerte zu genießen, erwirbt am günstigsten unser Kombiticket – auf geht's in ein jazziges



Antoine Spranger Ensemble

Wochenende voller inspirierender Rhythmen und Musik!

Susanne Ludwig Kulturbetriebsgesellschaft Meißner Land mbH

#### Ein Meisterwerk Bachs erklingt in der Villa Teresa



Egal, ob auf dem zweimanualigen Cembalo gespielt, wie es der Komponist vorsah, oder auf dem modernen Konzertflügel – kaum jemand kann sich dem musikalischen Kosmos entziehen, den Johann Sebastian Bach mit den Goldberg-Variationen BWV 988 geschaffen hat. Dieses Zyklus erlebbar zu machen, bedeutet eine große künstlerische Herausforderung. Denn Bachs epochales Werk, im Erstdruck 1741 bescheiden "Aria mit verschiedenen Verænderungen" genannt, markiert einen Höhepunkt barocker Variationskunst.

Schon im 19. Jahrhundert hat man die Goldberg-Variationen für den Hammer-flügel entdeckt. Zahlreiche Editionen wurden verlegt, das Werk wurde adaptiert, für Streichtrio arrangiert. In einem Konzert im Rahmen von Elblandia interpretiert es Hinrich Alpers auf einem Tasteninstru-

ment, das ebenfalls weit jünger ist als die Instrumente der Bach-Zeit, aber seine eigene Geschichte einbringt: der Steinway-Flügel des Komponisten Eugène d'Albert, der ein paar Jahre in der Villa Teresa lebte. Mit diesem Programm bietet Elblandia einen weiteren Höhepunkt im aktuellen Jahr nach dem begeisternden Konzert des Landesjugendorchesters Sachsen im April in der Börse Coswig. Auch im kommenden Jahr soll es in der Stadt im Rahmen dieser jungen Veranstaltungsreihe Kultur geben.

Termin: 11. Oktober, 16 Uhr, Villa Teresa Coswig, Info und Tickets: 03501 4404536, ticket@fekuss.de, www.elblandia.de

Karsten Blüthgen FestivalKultur Sächsische Schweiz FEKUSS gGmbH

#### Es ist wieder Zeit für einen Kinderkleider- und Spielzeugmarkt

Zum 49. Mal laden wir Sie herzlich am Samstag, dem 20. September 2025, von 8.30 bis 11.30 Uhr in das Gemeindezentrum der Evangelischen Kirchgemeinde, Ravensburger Platz 6 in Coswig ein.

Im Angebot wird Bekleidung bis Größe 176 für die kühleren Jahreszeiten sein. Außerdem gibt es eine Menge anderer Dinge, wie z.B. Babysachen, Kinderwagen, Dreiräder, Fahrräder, Kindersitze, Laufgitter, Hochstühle, Spielsachen, Wintersportartikel usw. Vielleicht ist das eine oder andere für Sie dabei. Wer Kleidung, Spielzeug oder anderes bei uns verkaufen möchte, braucht unbedingt eine Abgabeliste mit Kennbuchstaben.

Diese können Sie am Mittwoch, dem 3. September 2025, zwischen 17.30 bis 18.00 Uhr im Foyer des evangelischen Gemeindezentrums Coswig persönlich abholen. Eine telefonische Reservierung ist leider nicht möglich!

#### Weitere Informationen unter:

www.ev-schule-coswig.de -> Schulverein.

Veranstalter ist die Evangelische Schule Coswig gemeinsam mit Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher! der Evangelischen Kirchgemeinde.

Alexandra Franke

#### Kindersachenflohmarkt in der Johanniter-Kita "Familiengarten"

Am 13. September 2025 lädt die Johanniter-Kita Familiengarten (Salzstraße 14, 01640 Coswig) von 9.00 bis 12.30 Uhr zu einem Flohmarkt ein. Im Angebot sind gut erhaltene Kindersachen, Bücher, Spielzeug und vieles mehr.

Der Flohmarkt wird von der Kita in der Salzstraße in Coswig gemeinsam mit dem Elternrat organisiert. Ihr Anliegen ist es, gut erhaltene Kinderkleidung weiterzugeben und ihr ein neues Zuhause zu verschaffen – anstatt sie der Altkleidersammlung zu überlassen.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt: Die Einnahmen aus dem Verkauf von Kaffee und Kuchen kommen den Kindern der Johanniter-Kita zugute. Genießen Sie die Leckereien vor Ort in unserem gemütlichen Familiengarten oder nehmen Sie Kuchen für den Nachmittag mit nach Hause.

Kommen Sie gern vorbei!

Ihr Kita-Team der Johanniter-Kita "Familiengarten"







# Heidelbeergenuss und Backfreude in der Sörnewitzer Kinderwelt e.V.



Am Dienstag, dem 5. August 2025, machten wir - die Kinder und Erzieherinnen der Sörnewitzer Kinderwelt e.V. - uns zu Fuß auf den Weg zur Gärtnerei Damme in Coswig. Dort erwartete uns ein besonderes Erlebnis: Wir durften das Heidelbeerfeld besuchen und selbst Heidelbeeren pflücken! Nach einer herzlichen Begrüßung durch das Team der Gärtnerei bekamen wir eine kurze Führung und viele spannende Informationen rund um die Heidelbeere. Dann ging es auch schon los: Mit großer Begeisterung füllten die Kinder ihre Schalen - und natürlich durfte dabei auch genascht werden. Die Beeren waren einfach zu lecker! Ein herzliches Dankeschön an die Gärtnerei Damme, die uns dieses Erlebnis ermöglicht hat! Zurück ging es ganz bequem mit dem SK-Taxiunternehmen aus Neusörnewitz, das uns freundlicherweise abgeholt hat - eine große Hilfe, denn nach dem vielen Naschen waren die Bäuche ganz schön voll und der Regen hatte auch noch eingesetzt. Auch hier sagen wir: Vielen lieben Dank! Doch das war noch nicht alles: Aus den gesammelten Heidelbeeren wollten wir einen leckeren Kuchen backen. Am Mittwoch holten wir dafür gemeinsam einen frisch zubereiteten Teig von der Bäckerei Claus ab. Die Kinder durften sogar einen Blick durch die Scheibe in die Backstube werfen - das war spannend! Nun freuen wir uns schon sehr darauf, unseren Heidelbeerkuchen gemeinsam zu backen und zu genießen. Ein

herzliches Dankeschön an die Bäckerei Claus für die Unterstützung und die tolle Zusammen-

arbeit!

Vanessa Ferter Sörnewitzer Kinderwelt e. V.

#### Humanitäre Hilfe und Migrationsarbeit – Zehn Jahre Initiative Coswig – Ort der Vielfalt

Eröffnung: Donnerstag, 18. September 2025, 16.00 Uhr im Rathaus, Karrasstra-Be 2, 01640 Coswig, 1. Etage

Seit nunmehr zehn Jahren engagieren sich die Mitglieder der Initiative "Coswig – Ort der Vielfalt" mit großem persönlichen Einsatz für das Miteinander der Kulturen in Coswig, immer unter dem Motto "weltoffen und tolerant miteinander leben". Gemeinsam mit der Diakonie und anderen Kooperationspartnern wur-

de viel bewegt. Vielen, die zu uns kamen, konnte geholfen werden, hier heimisch zu werden, Freundschaften sind dabei entstanden. Dieses Jubiläum wollen wir feiern. Wir geben mit der Ausstellung einen Einblick in die Arbeit der Initiative und der Diakonie. Gabriele Fänder hat 23 Jahre lang in Kriegs- und Krisengebieten gelebt und gearbeitet. Sie zeigt in der Ausstellung mit ausgewählten Fotos spannende Einblicke in ihre "Weltreise humanitärer Hilfe". Menschen aus aller

Welt, die jetzt hier leben, zeigen Dinge, die etwas über ihre ursprüngliche Heimat oder den Weg nach hier erzählen. Die bisher ungehörten Geschichten dazu erzählen sie selbst. Diese können dann von allen, die die Ausstellung besuchen, per QR-Code gehört werden.

Ausstellung bis 15. Oktober 2025 zu den Öffnungszeiten des Rathauses geöffnet Veranstaltet von: Verein Coswig Ort der Vielfalt e.V., Stadtverwaltung Coswig, JuCo Soziale Arbeit gGmbH, Diakonisches Werk Meißen gGmbH.

#### Fest der Vielfalt

Samstag, 20. September 2025, 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr, im und ums CVJM, Kirchstraße 5, 01640 Coswig, im Bürgerpark und im Museum Karrasburg, Karrasstraße 4, 01640 Coswig

Die Interkulturellen Wochen feiern in diesem Jahr ihr 50-jähriges Bestehen. Mit dem diesjährigen Motto "Dafür!" wollen wir auch in Coswig wieder gemeinsam die bunte Vielfalt erleben. Es wird sportlich, musikalisch, informativ, naturverbunden, kreativ und kulinarisch. Lassen Sie sich von der Atmosphäre verzaubern und inspirieren! Hören, sehen, staunen, probieren, tanzen, musizieren, verkosten Sie! Beim abwechslungsreichen Bühnenprogramm und bei den internationalen Köstlichkeiten ist für alle Geschmäcker etwas dabei. Vielfalt bleibt spannend – bleiben Sie neugierig!

#### Bühnenprogramm beim CVJM

Grußwort der Bürgermeisterin Frau Trommer I Ukrainischer Chor I Mitmach-

lieder I Arriba I Rollenbalance, Partnerakrobatik und Jonglage vom Artistentrio mit Jongladies, Akrobatiduo, Doppel-S und Rola Silvi I Tanzgruppe Lose Control I MD Cheerdance vom Brockwitzer SSV e.V. I Capoeira-Präsentation I Kellercrew Annex und DJ-Duo mit Herz vom KJH Exil

#### Mitmachangebote im Bürgerpark

Henna-Malerei I Tischspiele I arabische Lesezeichen I Capoeira-Roda I Kreativangebote aus Kita und Hort I Geschicklichkeitsspiele I Buttons gestalten I Teeverkostung I Kinderschminken I Bastelstand vom Interkulturellen Garten I Brasilianische Musikinstrumente bauen und musizieren und tanzen auf brasilianisch I Buffett mit internationalen Köstlichkeiten

#### Karrasburg

Kinderprogramm und freier Eintritt zur Ausstellung "Esskultur im Mittelalter" in der Karrasburg mit Löffelschnitzerei Veranstaltet von: Verein Coswig Ort der Vielfalt e. V., JuCo Soziale Arbeit gGmbH, Diakonisches Werk Meißen gGmbH, Ver-

ein Interkultureller Garten Coswig, mit freundlicher Unterstützung der Partnerschaft für Demokratie Coswig und kommunale Partner

## Wir kochen gemeinsam venezolanisch

Montag, 22. September 2025, 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr, Mehrgenerationenhaus (MGH), Alte Bibo, Hauptstraße 17, 01640 Coswig

#### Anmeldung unter:

altebibo@juco-coswig.de

JuCo-Mitarbeiter aus Venezuela verraten uns ihr Lieblingsrezept und wir bereiten gemeinsam eine traditionelle venezolanische Speise zu. Im Anschluss wird gemeinsam gegessen.

Veranstaltet von: JuCo Soziale Arbeit gGmbH Coswig

Weitere Veranstaltungen in der Interkulturellen Woche siehe unter: LK\_Meißen\_ IKW2025\_5.pdf

Cornelia Figas Netzwerkstelle für demokratische Werte

















#### Cafeteria "Am Spitzgrund": Gäste von außen herzlich willkommen!

Lust auf ein leckeres Mittagessen oder auf Kaffee und Kuchen? Dann besuchen Sie doch einmal die neu eröffnete Cafeteria "Am Spitzgrund" im Altenheim der MEISOP (Friedewaldstraße 10)!

Wer möchte, kann hier ein leckeres Mittagessen einnehmen oder ein gemütliches Kaffee-Stündchen verbringen.

Geöffnet ist von Montag bis Freitag 8.30 bis 12.45 Uhr. Und jeden Nachmittag von 14.30 bis 17.00 Uhr – auch am Wochenende und an Feiertagen!

Ebenfalls in der Cafeteria kann man soziale Angebote nutzen:

#### Bürgerberatung

- Infos zu sozialen Fragen (z. B. Hilfe beim Ausfüllen von Anträgen)
   Wann?
- jeden ersten und dritten Montag im Monat, 13.00 – 16.00 Uhr

#### Reparatur-Café

• Gemeinsam kaputte Dinge reparieren

#### Wann?

 jeden ersten Dienstag im Monat, 16.00 – 18.00 Uhr

#### Gemeinsam lesen/Info-Café

 Zusammen in aktuellen Medien stöbern

#### Wann?

• jeden vierten Mittwoch im Monat, 13.00 – 16.00 Uhr

Die Cafeteria und die sozialen Angebote wünschen sich noch mehr Besucher aus der Bevölkerung. Um sie leichter zu finden, wird die Cafeteria auf den Zugängen Sachsenlaufstraße und Moritzburger Straße demnächst auch noch stärker ausgeschildert.

Also, immer hereinspaziert; kommen Sie gern vorbei!

Susanne Krüger GIHK-Quartiersmanagement und Simone Weser Meisop gGmbH

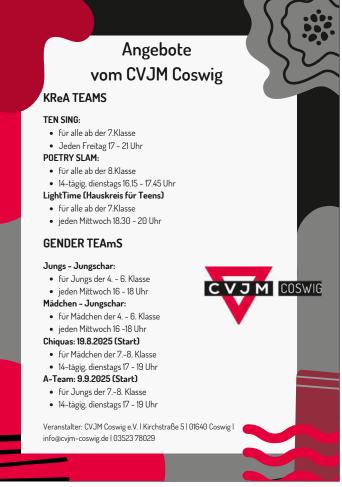












#### Vom Nebenarm der Elbe zum Europameister – Coswiger Kanute Felix Sachers holt Gold im Kajak-Cross

Anfang August gelang Felix Sachers ein sportlicher Triumph: Bei der Juniorenund U23-Europameisterschaft im slowenischen Solkan wurde er in seinem ersten Jahr in der Altersklasse U23 Europameister in der noch jungen und spektakulären Disziplin **Kajak-Cross**.

Felix begann seine sportliche Laufbahn hier bei uns im Coswiger Kanu-Verein, wo er auf dem beschaulichen Seitenarm der Elbe an der Gauernitzer Insel die Grundlagen des Kanuslaloms erlernte – auch wenn die Strömung selten an echtes Wildwasser erinnert. Mit 13 Jahren wechselte er an den Bundesstützpunkt in



Leipzig, trainierte fortan unter professionellen Bedingungen und entwickelte sich zu einer echten Kämpfernatur: kraftvoll, ausdauernd, entschlossen. Kajak-Cross, eine Variante des Kanuslaloms, ist eine spannende Mischung aus Technik, Taktik und direktem Duell:

Vier Sportler starten gleichzeitig

von einer steilen Rampe ins Wildwasser, befahren Tore gegen und mit der Wasserströmung und dürfen dabei auch die direkte Körper- und Bootsposition gegeneinander ausspielen. Die beiden Erstplatzierten sind eine Runde weiter – bis im K.o.-System der Sieger feststeht.

In Solkan zeigte der Sportgymnasiast eine beeindruckende, taktisch clevere Vorstellung in seinen insgesamt fünf Läufen – vom Einzelzeitfahren bis zum Finale: Beim spektakulären Massenstart von der steilen Rampe setzte er sich im Finale sofort an die Spitze und ließ die Konkurrenz

nicht mehr herankommen – ein blitzsauberer Start-Ziel-Sieg.

Für den Leipziger Kanu-Club, für den er aktuell startet, war dies der erste große Titel in dieser neuen Disziplin.

Seine Geschichte zeigt, wie weit der Weg führen kann, wenn man bei uns in Coswig ins Boot steigt. Aus einem Kind, das spielerisch die Sla-

lomtechnik lernt, kann ein international erfolgreicher Athlet werden.

Wir sind stolz auf die Leistung von Felix – und wer weiß: Vielleicht sitzt der nächste Europameister schon bald bei uns im Boot. Kinder, die Lust auf Wasser, Sport und Gemeinschaft haben, sind bei uns herzlich willkommen. Der Coswiger Kanu-Verein bietet ein sicheres und motivierendes Umfeld, um den Kanusport kennenzulernen und sich weiterzuentwickeln.

Also: Paddel in die Hand – und los geht's!

Coswiger Kanu-Verein e. V.

#### Gleich dreimal Gold beim Danceworldcup in Spanien

Für drei Tänzerinnen de Tanz- & Fitnesskellers "Arriba" ging es im Juli zum Danceworldcup nach Spanien, einem der weltweit größten Tanzwettbewerbe der Welt mit 8.000 Tänzerinnen und Tänzern aus 50 Ländern. Unsere jüngste Solistin Lydia konnte sich mit ihrem Jazz

Solo bis auf Platz 19 tanzen, im

Showsolo sogar in die Top Ten mit Platz neun und mit ihrem Contemporary Solo gelang ihr nach einem wunderschönen Durchgang sogar der Finaleinzug und von einem Platz vier waren am Ende alle völlig überwältigt.

Lisa startete in Spanien mit drei Solos in der Erwachsenen-Kategorie. Sie ertanzte sich mit sehr viel Ausdruck, Leidenschaft und fehlerfreien Durchgängen einen 16., 12. und – mit ganz wenig Punkten das Finale knapp verpasst – einen achten Platz. Loona startete bei den Junioren und konnte ihre Leistungen aus den beiden Vorjahren noch einmal deutlich übertreffen.

Mit vier Solos gelang es ihr, zwei Silbermedaillen zu ertanzen.

Und zweimal erklang dann die Nationalhymne. Loona holte zwei Weltmeistertitel. Auch mit ihrer Duopartnerin (Kooperation Tanzhaus ad libitum aus Halle) riss die Erfolgsserie nicht ab. Sie holten einen ganzen Medaillensatz. Bronze, Silber und Gold verdienten

sich die beiden mit ihren hervorragenden Leistungen. Somit gelang es Loona, mit sieben Tänzen gleich sieben Medaillen zu gewinnen. Eine Leistung, die kaum zu übertreffen ist.

Wir gratulieren Euch drei Mädchen ganz herzlich zu diesen beeindruckenden Erfolgen und freuen uns mit, dass Ihr Euch für Euer tägliches, fleißiges Training so belohnen konntet.

Vielen Dank auch an alle, die uns die Reise mit Spenden ermöglicht haben.

Sindy Höft Tanz- & Fitnesskeller "arriba"



#### Kötitzer Schützenfest am Fährweg in Kötitz

Am 16. August 2025 fand das 16. Kötitzer Schützenfest am Fährweg in Kötitz statt. Der Ortsverein Kötitz e.V. hatte dieses Event mit einer Vielzahl von Unterstützenden organisiert und durchgeführt.

Nach der traditionellen Parade mit dem Schützenkönig sowie der Kinderschützenkönigin aus dem Jahr 2024, beginnend von der Ortsgrenze Kötitz bis zum Festgelände, wurde das Schützenfest feierlich eingeleitet. Es war eine gelungene Parade mit einer Pferdekutsche für die Schützenmaiestäten, dem Spielmannszug Ortrand e.V., dem Ortsverein Kötitz e.V. und vielen Gästen. Mit dem Eintreffen auf dem Festgelände gaben die amtierenden Schützenmajestäten im Beisein von Herrn Oberbürgermeister Schubert, durch die Abgabe des ersten Schusses, den Wettbewerb an beiden Schießständen für das aktuelle Jahr frei.

Es war eine fröhliche Veranstaltung mit schönen Begegnungen, zahlreichen Gästen und einem vielfältigen Angebot für Groß und Klein. Nach dem Wertungsschießen erfolgte die feierliche Krönung der neuen Schützenmajestäten. An dieser Stelle gratulieren wir Philipp Klos zum Jugendschützenkönig sowie Wolfgang Müller zum Schützenkönig.



v.l.: Jugendschützenkönig Philipp Klos und Schützenkönig Wolfgang Müller

Nach einem gebührenden Ausklang im Festzelt bei Musik und Tanz wurde das diesjährige Kötitzer Schützenfest feierlich beendet.

Ein solches Event muss mit viel Initiative vorbereitet und umgesetzt werden. Hierbei haben die Mitglieder des Ortsvereins Kötitz e.V. sowie deren Familienangehörige und Freundeskreise aktiv mitgewirkt. Hinzu wurde dieses Projekt durch regio-

nal ansässige Firmen sowie die Stadtverwaltung Coswig sehr aktiv unterstützt. Wir bedanken uns bei allen Unterstützern für das gelungene Kötitzer Schützenfest. Die Mitglieder des Ortsvereins Kötitz e. V. "Gemeinsam stark für Kötitz – werde Teil unserer Gemeinschaft!"

www.ortsverein-koetitz.de

Ortsverein Kötitz e. V.

#### Zwei besondere Jubiläen

Am 16. und 17. August 2025 feierte der Coswiger FV sein jährliches Sommerfest, jedoch in diesem Jahr mit zwei ganz besonderen Jubiläen. Vor 100 Jahren wurde an der heutigen Weinböhlaer Straße 31 b

von den Mitgliedern des Arbeiterturnvereins Coswig ein Gemeindesportplatz errichtet. Genau 50 Jahre später wurde der bestehende Ascheplatz durch den heutigen Rasenplatz ergänzt und feierlich mit



einem Spiel gegen die BSG Chemie Leipzig geweiht. Nun, weitere 50 Jahre später, sollte der Gegner etwas kleiner, doch das Spiel mindestens ebenso brisant sein. Neben großem Rahmenprogramm begrüßten wir zum Auftakt der neuen Saison den SV Motor aus Sörnewitz zum Lokalderby. Auch wenn die Sportfreunde aus Sörnewitz letztlich als Sieger vom Platz gingen, war der Frust nur von kurzer Dauer. Nach einer unterhaltsamen Talkshow am Samstagabend fand unser kleines Sommerfest am Sonntag mit unserem Fussballdartturnier und einem Testspiel der B-Jugend Spielgemeinschaft Weinböhla/Coswig einen tollen sportlichen Ausklang.

Wir möchten uns hiermit herzlich bei unseren Gästen, Helfern mit Familien und der Stadt Coswig bedanken, ohne die diese großartige Veranstaltung nicht möglich gewesen wäre.

gez. Vorstand Coswiger FV e. V.

#### Relaunch im Restaurant "Börse"

Nach einer Sommerpause und ein paar personellen Veränderungen hat das Restaurant "Börse" Coswig ab sofort wieder zum Mittagstisch und am Abend geöffnet und wir haben eine neue Karte mit regionaler, frischer, deutscher Küche zu bieten, welche auch unter folgendem Link zu finden ist: www.boerse-coswig. de/media/Speisekarte\_Herbst25.pdf

Unser Getränkepartner - Schwerter Brauerei Meißen und Oppacher Mineral-

quellen - unterstützen uns bei unserer Freigetränke-Aktion, welche bis einschließlich 26. September 2025 im Restaurant "Börse" läuft: Jeder Gast erhält zu einer Hauptspeise ein großes Getränk (großes Bier oder alkoholfreies Getränk) aufs Haus! Über eine Reservierung unter 03523 78672 freuen wir uns und nehmen unter dieser Nummer (oder per Mail an restaurant@boersecoswig.de) auch gern Ihre Anfragen zu Catering und Feierlichkeiten jeglicher Art entgegen.

Übrigens, wer die "Börse" nur von der Vorderseite kennt - hinter dem Haus befindet sich ein großer, kostenfreier Parkplatz inkl. Lademöglichkeit für E-Fahrzeuge. Besuchen Sie auch unsere weiteren Angebote unter:

www.kultur-coswig.de und www.uebernachtung-coswig.de

> Thomas Kretschmer Geschäftsführer

#### **Impressum**

Coswiger Amtsblatt, 15. Jahrgang Herausgeber: Große Kreisstadt Coswig Verantwortlich für den amtlichen Teil: Oberbürgermeister Thomas Schubert E-Mail: amtsblatt@stadt.coswig.de www.coswig.de

Gesamtherstellung Satztechnik Meißen GmbH, Am Sand 1c, 01665 Nieschütz Telefon 03525 7186-0, Fax 03525 7186-12 www.satztechnik-meissen.de

Verteilung MVD, Auslage im Bürgerbüro des Rathauses

Download www.coswig.de/de/amtsblatt.html

Auflage 12.300

Anzeigenverwaltung Satztechnik Meißen GmbH, Wolfgang Fesel Telefon 0177 4577181, E-Mail: fesel@satztechnik-meissen.de Das nächste Coswiger Amtsblatt erscheint am 27.09.2025.

Keine Gewähr für die Richtigkeit von Veranstaltungsterminen unter "Informationen". Es besteht kein Rechtsanspruch auf Zustellung.

Anzeigen

#### Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



Meißen Nossener Straße 38 03521/452077 Krematorium Durchwahl 453139 Nossen Bahnhofstraße 15 035242/71006 Weinböhla Hauptstraße 15 035243/32963 Großenhain Neumarkt 15 03522/509101 Riesa Stendaler Straße 20 03525/737330 Radebeul 0351/8951917 Meißner Straße 134



Suchen Immobilien!

• An- und Verkauf • Vermittlung • Vermietung

kostenlose Beratung

035243-47 48 49 www.immoger.de Mit Kompetenz & Leidenschaft!

Krematorium

...die Bestattungsgemeinschaft

#### IN SCHWERER STUNDE – IHNEN UNSERE HILFE!



Tag & Nacht 0351/830 18 47

Familienunternehmen fachgeprüfter Bestatter

#### 01445 Radebeul

Hermann-Ilgen-Straße 44 Pestalozzistraße 9

#### 01640 Coswig

Johannesstraße 29 A

#### 01689 Weinböhla

Hauptstraße 29

#### 01157 Dresden

Meißner Landstraße 177

Helbig Bestattungen GmbH

#### Jürgen Jockusch STEINMETZMEISTER

 Grabdenkmale in guter Qualität und großer Auswahl Preisgünstig und kurzfristig lieferbar!

•Fensterbänke und Treppenbeläge aus Naturstein

Friedensstraße 10 • 01689 Weinböhla Tel./Fax: 03 52 43 / 3 65 88

Öffnungszeiten: Di und Do 8-12 und 13-18 Uhr Sa 8 – 12 Uhr oder nach Vereinbarung

## HARZBECKER

Umzüge & Beräumung



- Haushaltsauflösungen
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Küchen- und Möbelmontagen
- Grundstücksberäumung
- Fachbetrieb für Asbestentsorgung

Kötzschenbrodaer Str. 6F 01640 Coswig Telefon 03523 60151 Telefax 03523 60151 Mobil 0172 3660138





Hauptstraße 31 · 01640 Coswig · Telefon: 0 35 23 / 7 57 76

- Durchführung von Erd- und Feuerbestattungen
- Lieferung von Särgen und Sargausstattungen
- Überführung innerhalb und außerhalb des Stadtgebiets
- Erledigung der Formalitäten
- Tag- und Nacht-Bereitschaft
- Annoncenannahme

Wenn Tränen könnten Dich erwecken, so wärest Du schon längst erwacht; Den größten Schmerz hier auf Erden Hat uns Dein früher Tod gebracht.

#### **Carl Freygang**

\*14.11.1998 +03.08.2025

In tiefer Liebe werden wir stets von Dir erzählen, welch herzlich lebensfroher, liebevoller Mensch Du warst.

Deine Eltern Sven und Anke
Dein Bruder Curt
Deine Oma Monika, Dein Opa Claus
Kathrin mit René und Lydia
Mike mit Manja und Kindern Andrea und David
Ramona und Dieter und Kinder
sowie alle Angehörigen und Freunde

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 19.09.2025, um 13.30 Uhr auf dem Friedhof Weinböhla statt.



NATURRUHE Friedewald GmbH Bestattungswald Coswig

Wir beraten Sie gern über die Möglichkeiten der letzten Ruhe im Friedewald.

#### Kundenbüro:

Mittlere Bergstraße 85 01445 Radebeul (Termine nach Vereinbarung)

Telefon: 0351 65631638 Mobil: 0172 8833166 Parkplatz Bestattungswald:

(gegenüber) Kreyernweg 91 01445 Radebeul

kontakt@naturruhe-friedewald.de www.naturruhe-friedewald.de

#### Abriss, Tief- & Landschaftsbau

Tiefbau • Pflasterbau Uwe Schicktanz Suche Mitarbeiter!

Naundorfer Straße 57, 01640 Coswig

Tel.: 03523/534622 Fax: 03523/534623 Mobil: 0172/2644484 E-Mail: uwe814@t-online.de



So viele Worte hatten wir noch für Dich. So viele Erinnerungen bleiben für uns. Das ist, was uns nun von Dir bleibt, sind Liebe, Wärme und Geborgenheit.

#### **Edith Beckert**

geb. Frost

\*01.02.1940 +02.08.2025

In ewiger Liebe und tiefer
Dankbarkeit nehmen Abschied:
Deine Cathleen
Deine Janina mit Jörg und Finn
Dein Vincent mit Domenica
sowie alle Angehörigen und Freunde

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 05.09.2025, um 13.30 Uhr auf dem Friedhof Coswig statt.

Danksagung

Menschen, die wir lieben, bleiben für immer, denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.

In den Stunden der Trauer und des Abschieds von meinem lieben Ehemann, Vater, Schwiegervater und Opa

#### Winfried Wunder

haben wir viel Anteilnahme erfahren.
Für all dies möchten wir uns herzlich bedanken.
Ein besonderer Dank gilt der Palliativstation
des Klinikums Dresden Friedrichstadt,
dem Hospiz Radebeul, dem Bestattungsunstitut
Beuhne und unserem Freund RA Wolf-Steffen
Naumann für die emotionale Trauerrede.





#### Neue Herbstkollektion



Dienstag, 2. September 2025

Börse Coswig:

9.00 – 14.00 Uhr

+++ Französische und italienische Mode +++
Apolda, Anna Montana und Soquesto

Ihr Michael Kefalas, Mode Nr. 1

#### **Ambulanter Pflegedienst**



#### Wir sind für Sie da!

Herzfeen Sachsen GmbH | Wettinstraße 2, 01640 Coswig | www.herzfeen-sachsen.de

Telefonisch: Montag bis Freitag von 8.00 bis 15.00 Uhr unter 03523 2329680 Persönlich: nach Vereinbarung

#### **Unsere Leistungen**

#### Grundpflege

- Hilfe bei der Körperpflege
- Mobilisieren und Aktivieren
- Hilfe bei der Nahrungsaufnahme

#### Behandlungspflege

Ärztlich verordnete Maßnahmen wie:

- Verabreichen von Medikamenten
- Iniektionen
- Infusionstherapie
- Moderne Wundversorgung
- Kompressionstherapie

#### Hauswirtschaftliche Versorgung

- Einkaufen, Wäschepflege
- diverse Hausarbeiten

#### Verhinderungspflege

Pflege bei Verhinderung der Pflegeperson

Pflegeberatungsbesuch

nach § 37.3 SGB XI bei Bezug von Pflegegeld

#### Infos aus unserer Praxis

#### Blankoverordnung:

Während einige Praxen die Blankoverordnung ablehnen, ist sie bei uns ein großer Erfolg. Endlich können unsere Therapeuten die Behandlung so planen und durchführen, wie sie es für den jeweiligen Patienten für richtig halten. Sie übernehmen die fachliche und wirtschaftliche Verantwortung, mit sehr großem Behandlungserfolg für den Patienten.

Aber was genau unterscheidet uns von den anderen Praxen? Das Geheimnis sind unsere kurzfristigen Termine. Während andere Praxen ihren Terminplan um Monate vorfüllen, können wir die Blankoverordnung so durchführen, wie sie gedacht ist. Mit einem **individuellen Behandlungsplan**, abgestimmt auf den diagnostizierten Bedarf des jeweiligen Patienten. Ohne Standardisierung und ohne Vorplanung.

Damit können wir eine schnelle, nachhaltige und äußerst effektive Physiotherapie anbieten.

#### Kurzfristige Termine, auch im Hausbesuch:

Wir konnten zwei hochqualifizierte Physiotherapeuten für unsere Arbeitsweise begeistern und können für Manuelle Therapie und Krankengymnastik weiterhin Termine innerhalb weniger Tage anbieten.

**Auch im Hausbesuch** innerhalb Coswig und seiner Ortsteile bieten wir für MT und KG kurzfristige Termine an.

Unsere aktuellen Wartezeiten auf einen neuen Termin veröffentlichen wir jede Woche auf unserer Homepage pt-lippold.de. Das ist zwar nur eine Momentaufnahme am jeweiligen Tag, ist aber dennoch hilfreich.





#### Physiotherapie Ramona Lippold

...die Praxis mit kurzfristigen Terminen Beethovenstr.1, Coswig - Tel. 03523 / 774 6174



### Essen auf Rädern

sicher . sozial . seniorengerecht

- ✓ täglich frisch gekocht und heiß geliefert
- Lieferung von Riesa bis Zinnwald und im gesamten Elbtal – schon ab einem Menü
- ✓ bis 8 Uhr bestellen Lieferung am selben Tag
- einfache Bestellung per Bestellschein



**©** 0351 - 312 71 17

Informieren Sie sich auch unter: Web gourmetta.de | E-Mail bestellung@gourmetta.de



#### Hauswirtschaft & Seniorenbetreuung Elke Abé

Am Mittelfeld 2 f, 01640 Coswig Telefon: 03523 5366360 Montag bis Freitag 8.00-15.00 Uhr

Elke Abé, Mobil: 0174 7788348

Peggy Schneider, Mobil: 01577 3665375

E-Mail: seniorenbetreuung-abe@outlook.de

- Unterstützung im Haushalt
- · Begleitung beim Einkauf
- Behördengänge und Arztbesuche
- Fahrdienste
- Ausfahrten
- Hausnotruf
- Gemeinsame Spaziergänge u. v. m.



Elbgau-Immobilien-Boedecker 33 Jahre Ihr Coswiger Stadtmakler

Wir verkaufen Ihr Haus oder Ihre ETW, bewerten kostenlos, vermitteln Wohnraum und beraten Sie persönlich!

Telefon: 03523 72856, E-Mail: Elbgau-Immobilien@t-online.de



mit Naturhaaren gefüllt.

Umarbeitungen jeglicher Art, neues Inlett und Auffüllen neuer Federn möglich.

Wir reinigen ebenfalls Matratzenbezüge. Schlafsäcke und Dauneniacken.

Annahme ist jederzeit ohne Terminabsprache möglich. Auf Wunsch holen und bringen wir Ihnen auch Ihre Betten. Hol- & Bringdienst 03573 / 79 27 27

Annahme im: Schuhservice Andreas Gärtner

> Friedensstrasse 7 01689 Weinböhla Tel: 035243 / 30707

www.betten-linke.de



Naundorfer Str. 23 · 01640 Coswig info@baumeister-wolf.de

www.baumeister-wolf.de

#### Physio ReBalance

Inhaberin: Corinna Sabev 01689 Weinböhla, Reichsstraße 6

Telefon: 035243 159652

#### Komm in den Yoga-Flow!

Wir haben noch Plätze frei: Dienstag 17.45 Uhr

info@physio-rebalance.de

9.00 Uhr Mittwoch 17.00 Uhr Donnerstag

Yoga-Retreat-Wochenende vom 21. – 22.06.2025 Yoga-Kurse für Selbstzahler. Weitere Informationen erhalten Sie gerne telefonisch oder per Mail an





#### **ZUR WOCHE DER DEMENZ:**

20.09.2025, 10.00 bis 11.30 Uhr 23.09.2025, 16.30 bis 18.00 Uhr

Was bedeutet die Diagnose für Betroffene und Angehörige? Welche Herausforderungen sind zu erwarten und welche Entlastungsmöglichkeiten gibt es?

> Sie können die Johanniter-Tagespflege im Anschluss besichtigen.

Johanniter-Zentrum "Wohnpark am Spitzhaus" Meißner Str. 82-84, 01445 Radebeul, Tel: 03523 53577 00

# TEICHMANN-RE 🍪 YCLING OHG

**Container-Dienst** 

Erfasst, Sortiert, Verwertet.

Natursteinmauerwerk

**Putz und Estrich** 

Trockenbau

Erschließung

Erdarbeiten **Abbruch** Zaunbau Wegebau **Fundamente** 

Betonbau Stahlbetonbau Mauerwerksbau

> Absetzcontainer-Abroller von 1,5 m³ bis 24,0 m³ Kleinfahrzeug mit Absetzcontainer von 1,5 m³ bis 7,0 m³

- Anlieferung von Sand, Beton, Mörtel, Kies, Kiesel, Splitt, Schotter, Mutterboden, Rindenmulch – Abgabe auch Klein- und Kleinstmengen
- Annahme von Sperrmüll, Bauschutt, Holz, Flachglas, Altpapier, Hohlglas und Schrott – Schrottcontainer kostenlos
- Ankauf von Buntmetall und Kabelschrott
- Ankauf von Zeitungen und Zeitschriften

Industriestraße 23 · 01640 Coswig Telefon 0 35 23 / 7 43 61 · Fax 7 97 09 www.teichmann-recycling.de

Öffnungszeiten: Mo./Di. und Do./Fr. 7 – 12 und 13 – 17 Uhr Mi. geschlossen



# 30 Jahre Pflegedienst Evelyn Hofmann



Am 1. September 1995 habe ich meinen Pflegedienst im Alleingang in Weinböhla gegründet. Aus diesem Anlass möchte ich mich bei all meinen Patienten und deren Angehörigen ganz herzlich für das mir entgegengebrachte Vertrauen bedanken. Mein Hauptanliegen war immer eine qualifizierte, fachgerechte und liebevolle Betreuung sowie medizinische Versorgung der mir anvertrauten Patienten. Mit Ihnen gemeinsam ist mir dies 30 Jahre lang sehr gut gelungen.

An meiner Seite hatte ich stets ein wundervolles Team, auf das ich sehr stolz bin! Höhen und Tiefen haben wir gemeinsam gemeistert und dafür möchte ich mich besonders bei allen bedanken. Ein großer Dank gilt auch allen Ärzten, Apotheken, Sanitätshäusern sowie Fachschwestern und Alltagsbetreuungsdiensten, welche langjährig vertrauensvoll mit mir zusammengearbeitet haben.

Liebe Patienten, liebe Angehörige und liebe Kollegen,

Auch für mich wird nun ein lang ersehnter Herzenswunsch Wirklichkeit. Ich bin sehr stolz und dankbar, den Pflegedienst von Frau Hofmann übernehmen zu können.

Während unserer langjährigen Zusammenarbeit habe ich viel gelernt und hatte mit Frau Hofmann immer eine tolle Chefin und Mentorin. Dafür bedanke ich mich von Herzen und wünsche auch ihr alles Gute für ihren weiteren Weg als Pflegeberaterin. Ganz besonders freue ich mich darüber, weiter mit meinen wundervollen Kollegen arbeiten zu können. Ich bin mir sicher, dass wir gemeinsam die neuen Herausforderungen meistern werden, um als Team für Sie ein fester Ansprechpartner und Begleiter zu sein.

Ich freue mich sehr auf die weitere Zusammenarbeit mit allen Patienten, Angehörigen und Kooperationspartnern!

Ihre Schwester Tina

Nach 30 Jahren Geschäftsführung ist es nun mein Herzenswunsch, meinen Pflegedienst an meine langjährige Kollegin Frau Christina Löwe zum 01.09.2025 zu übergeben. Ich selbst werde ab 01.09.2025 als selbstständige Pflegeberaterin im Landkreis Meißen für Sie da sein und Beratungsbesuche nach §37 Abs.3 SGB XI im Pflegegrad 2 bis 5 durchführen. Ich werde weiter eng mit Frau Löwe zusammenarbeiten, damit meine Patienten weiter bestmöglich pflegerisch versorgt und durch mich als Pflegeberaterin gut beraten sind.



Ich wünsche Frau Löwe als neue Geschäftsführerin des Pflegedienstes alles Gute, viel Erfolg, Kraft und Leidenschaft das Unternehmen mit jugendlichem Schwung und neuen Ideen, gemeinsam mit ihrem Team erfolgreich weiterzuführen.

Pflegeberaterin Evelyn Leder (ehemals Hofmann)

Tel.: 0173/3944472

E-Mail: evelyn.leder@gmx.de

# EP: K&G feiert große Neueröffnung



# Wir sind zurück!

Gute Nachrichten aus dem lokalen Einzelhandel in Coswig:
Die EP:K&G Media Handel und Service GmbH ist zurück – mit
neuer Adresse, neuen Inhabern und frischem Konzept. Zum
31. März dieses Jahres hatte der bisherige Eigentümer sein
Geschäft auf der Moritzburger Straße mit der Hausnummer
29 geschlossen. Nun übernehmen Neu-Inhaber Falk Lehmann und Maik Gruner mit ihrem vierköpfigen Team das traditionsreiche Fachhandelsgeschäft und eröffnen es am:

# 15. September 2025 am neuen Standort in der Moritzburger Straße 84.

Gemeinsam bringen sie und ihr Team mehr als 20 Jahre Branchenerfahrung mit und sind echte Kenner der Elektronikwelt. Das Servicekonzept umfasst neben dem Verkauf von Qualitätsprodukten auch fachgerechte Installations- und Reparaturdienste, Montageservices, die umweltgerechte Entsorgung von Altgeräten, verschiedene Finanzierungsmöglichkeiten und Garantieverlängerungen.

Alle sind herzlich ins neue Fachgeschäft eingeladen. EP:K&G Media freut sich über jeden Gast.



#### **SIEMENS Waschvollautomat WG44G2Z90**

super15'/30' und varioSpeed für bis zu 65% verkürzte Waschdauer • Antiflecken-System • Nachlegefunktion • Startzeitvorwahl • optimaler Wasserverbrauch durch Beladungserkennung • aquaStop • Art.-Nr.: 1451565

577,-

Neueröffnungs-Preis

#### LG OLED-Fernseher OLED48C58LA

4K OLED evo Al TV für hellere, brillantere Bilder • α9 Gen8 4K Al-Prozessor mit zahlreichen Al-Funktionen • Dolby Vision und Dolby Atmos • 144 Hz, Nvidia G-Sync und AMD FreeSync • Art.-Nr.: 1478129

1077,-

Neueröffnungs-Preis

Gilt bis 30.09.2025. Nur im EP: K6G media. Irrtümer, Druckfehler, Zwischenverkauf und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Keine Mitnahmegarantie. Preise sind Abholpreise. Solange der Vorrat reicht. Ohne Dekoartikel.

EP:K&G Media Handel und Service GmbH Moritzburger Straße 84, 01640 Coswig

Telefon: 03523 84747









Dresdner Str. 59 01640 Coswig 03523 / 533 663

## Jetzt ist ein guter Moment.



#### Welche Immobilie möchten Sie bewerten?







In der Urlaubszeit hatten viele potentielle Käufer die Zeit, sich endlich ernsthaft mit dem Kauf einer Immobilie zu beschäftigen. Wir erhalten aktuell sehr viele Nachfragen von solventen Käufern. Jetzt ist also der perfekte Moment, um Ihre Immobilie schnell und zu einem guten Preis zu verkaufen. Wir bieten:

- Maximale Kaufpreise durch volle Interessentendatenbank
- Kostenlose Analyse des richtigen Marktwertes
- auf Wunsch diskreter Verkaufsservice

Lassen Sie sich die Gelegenheit nicht entgehen. Kontaktieren Sie uns noch heute! Wir freuen uns auf Sie!

Cathleen Lehmann & das Team der L2 Immobiliengruppe

P.S.: Bald auch mit weiterem Büro in Weinböhla.



Was ist Ihre Immobilie wert?



Jetzt Rückruf anfordern.



Ratgeber zu Fachthemen.

www.sachsen-zuhause.de